

JOHANN SEBASTIAN BACH

Moteto II BWV 226

Der Geist hilft unsrer Schwachheit auf

N. 1 - Chor 1 und 2

Der Geist hilft unsrer Schwachheit auf,
 Denn wir wissen nicht, was wir beten sollen,
 Wie sich's gebühret;
 Sondern der Geist selbst vertritt uns aufs beste
 Mit unaussprechlichem Seufzen.

N. 1 - Coro 1 e 2

O Espírito nos sustenta em nossa fraqueza,
 Pois não sabemos pelo que orar,
 Nem como convém pedir;
 Porem o próprio Espírito intercede por nós
 Com inexprimíveis suspiros.

N. 2 - Alla breve

Der aber die Herzen forschet,
 Der weiß, was des Geistes Sinn sei;
 Denn er vertritt die Heiligen
 Nach dem es Gott gefället.

N. 2 - Alla breve

Aquele porem, que sonda os corações,
 Conhece a intenção do Espírito;
 Pois representa os santos
 Segundo a Deus apraz.

N. 3 - Choral

Du heilige Brunst, süßer Trost
 Nun hilf uns, fröhlich und getrost
 In deinem Dienst beständig bleiben,
 Die Trübsal uns nicht abtreiben.
 O Herr, durch dein Kraft uns bereit
 Und stärk des Fleisches Blödigkeit,
 Dass wir hier ritterlich ringen,
 Durch Tod und Leben zu dir dringen.
 Halleluja, halleluja.

N. 3 - Coral

Tu doce consolo, desejo sagrado,
 Faz-nos alegres e confortados
 Permanecer firmes em teu labor,
 Não nos afaste a aflição ou a dor.
 Senhor, equipa-nos com o teu poder,
 A estúpida carne vem fortalecer,
 Para aqui lutarmos com valor,
 Por morte e vida alcançar teu favor.
 Aleluia, aleluia.